**Khel Khel Mein - Gold**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Sachin - Jigar  
Tekst: Javed Akhtar  
Izvođači:**KK & Sachin - Jigar**

Ho…  
Jab Humko Mila Maidaan Toh  
**Kada smo na terenu**  
Ban Jayenge Toofan Wo  
**Pretvaramo se u oluju**  
Jo Katraaye Badhta Jaaye  
**Koja ne prestaje da se kreće**  
Badh Ke Har Bandish Ko Tod De  
**I razbijamo sve barijere**/okove  
  
Roke Se Nahi Rukna Hai  
**Čak iako nas zaustavljaju, mi se nećemo zaustaviti**  
Dhokhe Se Nahi Jhukna Hai  
**Čak ni greškom, mi se nećemo pokloniti**  
Ab Lenge Hum Bas Wahi Kadam  
**Preuzimamo samo one korake**  
Arre Jo Rasta Mazil Ko Jod De  
**Koji spajaju naš put sa našim odredištem**  
  
Aankhon Mein Jaagta Ek Khwaab Hai  
**San se budi u našim očima**  
Kuch Kar Dikhaane Ke Liye…  
**Inspiriše nas da uradimo nešto veliko**   
Hum Toh Jaayein Jahaan Ban Jaaye Dastaan  
**Gde god da pođemo, saga je ispisana**  
Saare Zamaane Ke Liye…  
**Da ceo sved bude svedok**  
Chal Yaar Tu Sabko Pichhe Chhod De  
**Idemo partneru, ostavljajući ostale(ostatak sveta) iza nas**  
  
Khel Khel Mein Taal Mel Mein  
**U igri, sa odličnom koordinacijom**  
Lapak Jhapak Ke Niklenge Hum  
**Skočićemo i nastaviti dalje**  
Kabhi Idhar Se, Kabhi Udhar Se  
**Ponekad odavde, ponekad onande**  
Patak Patak Ke Niklenge  
**Smrvićemo/porazićemo sve ostale i otići**  
  
Khel Khel Mein Taal Mel Mein  
**U igri, sa odličnom koordinacijom**  
Lapak Jhapak Ke Niklenge Hum  
**Skočićemo i nastaviti dalje**  
Kabhi Idhar Se, Kabhi Udhar Se  
**Ponekad odavde, ponekad odande**  
Patak Patak Ke Niklenge  
**Porazićemo sve ostale i otići**  
  
Ho…  
Asaaniyon Se Kuchh Nahi Milta  
**Ništa se lako ne postiže**  
Kathnaaiyon Ke Pal Bhi Aayenge  
**Nastupiće određene poteškoće**   
Himmat Agar Na Humne Haari Toh Jeet Jayenge…  
**Ako ne izgubimo nadu, sigurno ćemo pobediti**  
  
Hum Jo Chalenge Hausla Leke  
**Kada budemo koračali s hrabrošću**  
Laakhon Karodon Ki Dua Leke  
**I molitvama/blegoslovima miliona**(naših sunarodnika)  
Baadal Ka Saya Banke Maidan Pe Hum Chhaayenge…  
**Poput senke oblaka, raširićemo se po terenu**  
Kismat Ki Kalaayi Yaar Mod De  
**Okrenimo sudbinu partneru**  
  
Jab Humko Mila Maidaan Toh  
**Kada smo na terenu**  
Ban Jayenge Toofan Wo  
**Pretvaramo se u oluju**  
Jo Katraaye Badhta Jaaye  
**Koja ne prestaje da se kreće**  
Badh Ke Har Bandish Ko Tod De  
**I razbija sve barijere**  
  
Roke Se Nahi Rukna Hai  
**Čak iako nas zaustave nećemo se zaustaviti**  
Dhokhe Se Nahi Jhukna Hai  
**Čak ni greškom mi se nećemo pokloniti**  
Ab Lenge Hum Bas Wahi Kadam  
**Preuzimamo samo one korake**  
Arre Jo Rasta Mazil Ko Jod De  
**Koji spajaju naš put sa našim odredištem**  
  
Khel Khel Mein Taal Mel Mein  
**U igri, sa odličnom koordinaciom**  
Lapak Jhapak Ke Niklenge Hum  
**Skočićemo i nastaviti dalje**  
Kabhi Idhar Se, Kabhi Udhar Se  
**Ponekad odavde, ponekad odande**  
Patak Patak Ke Niklenge  
**Porazićemo sve ostale I otići**  
  
Khel Khel Mein Taal Mel Mein  
**U igri, sa odličnom koordinacijom**  
Lapak Jhapak Ke Niklenge Hum  
**Skočićemo i nastaviti dalje**  
Kabhi Idhar Se, Kabhi Udhar Se  
**Ponekad odavde, ponekad odande**  
Patak Patak Ke Niklenge  
**Porazićemo sve ostale i otići**

**Translation: Milica Stojanović**

**(www.BollyNook.com)**